

# CONCERTI

DI ANDREA.

ET DI GIO: GABRIELI

ORGANISSE

NELLA Cattedra. SIG. DI VENEZIA.

Compositi Modis. IN CHIESA. *Madrigali.*

Et alios, per vocali, de. *Instrumenti. Madri-*  
*gali. etc. p. B. m. m. d. c. lxx.*

*Manuscripti. cum organo. ad quatuor voces et duo.*

LIBRO PRIMO ET SECONDO.

PER FRANCISCO.



IN VENEZIA.

Appresso Angelo Gardano. 1617.

# Concerti

## Organisti della sereniss. sig. di Venetia

Anthony Maydwell, Editor

Andrea Gabrieli & Giovanni Gabrieli  
c. 1533-1585; 1557-1612

### Translation

(Matins Responsory for Lent I & Distribution of Ashes on Ash Wednesday)

Emendemus in melius quae ignoranter peccavimus; ne subito praeoccupati die mortis,

*Let us amend for the better in those things in which we have sinned through ignorance; lest suddenly overtaken by the day of death, we seek space for repentance, and be not able to find it. Hearken, O Lord, and have mercy; quia peccavimus tibi.*

*we seek space for repentance, and be not able to find it. Hearken, O Lord, and have mercy: for we have sinned against thee.*

### 3. Emendemus in melius

Andrea Gabrieli

Cantus  
E - men - de - mus in me - li - us,

Altus  
E - men - de - mus in me - li - us, E -

Sextus

Tenor  
Quæ i - gno - ran -

Quintus

Bassus

5

men - de - mus in me - - - li - us, quæ i - gno - ran - ter pec - ca - - vi - mus: E - men - de - - mus in me - li - us, quæ E - - men - de - - mus in me - - li - us,

10

- ter pec - ca - - vi - mus: E - men - de - mus in - ter pec - ca - - vi - mus: E - - men - i - gno - ran - ter pec - ca - - vi - mus: E - - men - de - mus in me - - - li - us, quæ i - gno - quæ i - gno - ran - - ter pec - ca - vi - mus: E - men - de - quæ i - gno - ran - - ter pec - ca - - vi - mus:

15

me - - li - us, quæ i - gno - ran - ter pec - ca - vi - mus: - de - mus in me - li - - us, quæ i - gno - ran - ter pec - ca - - quæ i - gno - ran - ter pec - ca - vi - mus: - ran - ter pec - ca - - vi - mus: quæ i - gno - ran - ter pec - ca - - mus in me - li - us, quæ i - gno - ran - ter pec - ca - - vi - quæ i - gno - ran - - ter pec - ca - - vi -

3. Emendemus in melius

20

ne su - bi - to præ - oc - cu - pa - ti di - e mor - tis,  
 - vi - mus ne su - bi - to præ - oc - cu - pa - ti di - e mor - tis,  
 ne su - bi - to præ - oc - cu - pa - ti di - e mor - tis, ne su - bi -  
 - vi - mus: ne su - bi - to præ - oc - cu - pa - ti di - e mor - tis, ne su - bi -  
 - mus: ne su - bi -  
 - mus: ne su - bi -

25

quæ - ra - mus spa -  
 quæ - ra - - mus spa - ti -  
 - to præ - oc - cu - pa - ti di - e mor - tis,  
 - to præ - oc - cu - pa - ti di - e mor - tis,  
 - to præ - oc - cu - pa - ti di - e mor - tis,  
 - to præ - oc - cu - pa - ti di - e mor - tis, quæ -

29

ti - um pœ - ni - ten - ti - æ,  
 - um pœ - ni - ten - ti - æ, quæ -  
 quæ - ra - - mus spa - ti - um pœ -  
 quæ - ra - - mus spa - ti - um pœ - ni - ten - ti -  
 quæ - ra - - mus spa - ti -  
 - ra - - mus spa - ti - um pœ - ni - ten - ti - æ,



47

- ne, et mi - se - re - re,  
 - ne, et mi - se - re - - -  
 At - ten - de Do - min - e, et mi - - - se - re - -  
 At - ten - de Do - mi - ne, et mi - - se - re - re,  
 - ne, At - ten - de Do - mi - ne, et mi - - se - re - re, qui -  
 - ne, At - - ten - de Do - mi - ne, et mi - - se - re - - -

52

- re, qui - a pec - ca - - - vi - mus ti - - - bi, qui -  
 - re, qui - a pec - ca - - - vi - mus ti - bi qui -  
 - a pec - ca - - - vi - mus ti - - - - - - - - - bi.

56

- ca - - - vi - mus ti - - - - - - - - - bi, qui - a pec -  
 - a pec - ca - - - vi - mus ti - - - bi, qui - a pec - ca - -  
 qui - a pec - ca - - - vi - mus - -  
 - a pec - ca - - - vi - mus ti - - - bi,  
 qui - a pec - ca - - -  
 qui - a pec - ca - - - vi - mus ti - bi, qui -

3. Emendemus in melius

60

- ca - - - vi - mus ti - - - - - bi,  
 - vi - msu ti - - - - - bi,  
 ti - - bi. Qui - a pec - ca - - - vi -  
 qui - a pec - ca - - vi - mus ti - - bi, qui - a pec - ca - vi -  
 - vi - mus ti - bi. qui - - a pec -  
 - a pec - ca - - - - vi - mus ti - bi.

64

qui - a pec - ca - - - vi - mus ti - bi,  
 qui - a pec - ca - vi - mus ti - bi, qui - a pec -  
 - mus ti - bi. qui - a pec - ca - vi - mus ti - - - - -  
 - mus ti - - - - - bi qui -  
 - ca - - - - vi - mu ti - - bi. qui - a pec -  
 qui - a pec - ca - - -

68

qui - - a pec - ca - - - vi -  
 - ca - - - vi - mus ti - - - - - bi.  
 - - bi. qui - a pec - ca - - - vi -  
 - a pec - ca - vi - mus ti - - bi qui - a pec - ca - -  
 - ca - - - vi - mus ti - - - - - bi qui - a pec - ca - -  
 - vi - mus ti - - - - - bi, qui - a pec - ca - - - - - - - - - - - vi -

72

The musical score consists of six staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto), the middle two are vocal parts (Tenor and Bass), and the bottom two are piano accompaniment (Right and Left Hand). The lyrics are: - mus ti - - - - bi. - mus ti - - - - bi. - - - vi - - mus ti - - bi. - - - vi - - mus ti - - - - - - - bi. - mus ti - - - - - - - bi.